

Alteração 15
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
Citação 16

Proposta de recomendação

– Tendo em conta as principais conclusões da reunião extraordinária do Conselho dos Negócios Estrangeiros, de 14 de agosto de 2020, e as conclusões do Conselho Europeu, de 19 de agosto de 2020, sobre a situação na Bielorrússia na sequência das eleições presidenciais de 9 de agosto de 2020,

Alteração

– Tendo em conta as principais conclusões da reunião extraordinária do Conselho dos Negócios Estrangeiros, de 14 de agosto de 2020, as conclusões do Conselho Europeu, de 19 de agosto de 2020, sobre a situação na Bielorrússia na sequência das eleições presidenciais de 9 de agosto de 2020 **e as conclusões do Conselho Europeu, de 1 de outubro de 2020, e do Conselho dos Negócios Estrangeiros, de 12 de outubro de 2020, sobre a imposição de medidas restritivas contra pessoas identificadas como responsáveis pela repressão e intimidação de manifestantes pacíficos, membros da oposição e jornalistas no rescaldo das eleições presidenciais de 2020 na Bielorrússia, bem como por má conduta eleitoral,**

Or. en

Alteração 16
Petras Auštrevičius
 em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
Citação 20

Proposta de recomendação

– Tendo em conta as suas resoluções sobre a Bielorrússia, nomeadamente as de 24 de novembro de 2016 sobre a situação na Bielorrússia¹, de 6 de abril de 2017 sobre a situação na Bielorrússia², de 19 de abril de 2018 sobre a Bielorrússia³, e de 4 de outubro de 2018 sobre a deterioração da liberdade dos meios de comunicação social na Bielorrússia, em particular, o caso da Charter 97⁴,

¹ JO C 224 de 27.6.2018, p. 135.

² JO C 298 de 23.8.2018, p. 60.

³ JO C 390 de 18.11.2019, p. 100.

⁴ JO C 11 de 13.1.2020, p. 18.

Alteração

– Tendo em conta as suas resoluções sobre a Bielorrússia, nomeadamente as de 24 de novembro de 2016 sobre a situação na Bielorrússia¹, de 6 de abril de 2017 sobre a situação na Bielorrússia², de 19 de abril de 2018 sobre a Bielorrússia³, de 4 de outubro de 2018 sobre a deterioração da liberdade dos meios de comunicação social na Bielorrússia, em particular, o caso da Charter 97⁴, **e de 17 de setembro de 2020 sobre a situação na Bielorrússia^{4-A},**

¹ JO C 224 de 27.6.2018, p. 135.

² JO C 298 de 23.8.2018, p. 60.

³ JO C 390 de 18.11.2019, p. 100.

⁴ JO C 11 de 13.1.2020, p. 18.

^{4-A} **Textos aprovados, P9_TA(2020)0231.**

Or. en

15.10.2020

A9-0167/17

Alteração 17
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
Considerando Y

Proposta de recomendação

Alteração

Y. Considerando que, segundo as organizações de direitos humanos bielorrussas, há **mais de 50** pessoas detidas por razões políticas na Bielorrússia; que entre os membros da oposição bielorrussa detidos se encontra Mikola Statkevich, candidato democrático às eleições presidenciais de 2010 e preso de consciência entre 2011 e 2017, os membros do Presidium do Conselho de Coordenação Nacional da Bielorrússia Maria Kalesnikava, Liliya Ulasava e Maksim Znak, o candidato às eleições presidenciais Viktor Babaryka, e o bloguista de vídeo Siarhei Tsikhanouski;

Y. Considerando que, segundo as organizações de direitos humanos bielorrussas, há **cerca de 100** pessoas detidas por razões políticas na Bielorrússia; que entre os membros da oposição bielorrussa detidos se encontra Mikola Statkevich, candidato democrático às eleições presidenciais de 2010 e preso de consciência entre 2011 e 2017, **outro antigo preso de consciência, Anatol Liabedzka**, os membros do Presidium do Conselho de Coordenação Nacional da Bielorrússia Maria Kalesnikava, Liliya Ulasava e Maksim Znak, o candidato às eleições presidenciais Viktor Babaryka, e o bloguista de vídeo Siarhei Tsikhanouski;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/18

Alteração 18
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a)

Proposta de recomendação

Alteração

(a) Que apoiem firmemente a decisão da UE e dos Estados-Membros de não reconhecer os resultados eleitorais fraudulentos anunciados pela Comissão Eleitoral Central (CEC) da Bielorrússia, devido às dúvidas substanciais quanto à justiça das eleições, e de não reconhecer Aliaksandr Lukashenka como presidente legítimo do país quando o seu atual mandato terminar, o mais tardar em 5 de novembro de 2020; que o exortem a respeitar a vontade do povo da Bielorrússia e a renunciar pacificamente; que exortem todos os Estados-Membros a condenar a fraude eleitoral, a supressão da oposição e da sociedade civil e as restrições aos direitos humanos, à liberdade de expressão e à liberdade dos meios de comunicação social, bem como a violação dos valores democráticos fundamentais e do Estado de direito;

(a) Que apoiem firmemente a decisão da UE e dos Estados-Membros de não reconhecer os resultados eleitorais fraudulentos anunciados pela Comissão Eleitoral Central (CEC) da Bielorrússia, devido às dúvidas substanciais quanto à justiça das eleições, e de não reconhecer Aliaksandr Lukashenka como presidente legítimo do país quando o seu atual mandato terminar, o mais tardar em 5 de novembro de 2020; ***que denunciem o ato de Aliaksandr Lukashenka em proclamar-se Presidente da Bielorrússia através de uma cerimónia de tomada de posse ilegítima realizada em segredo em 23 de setembro de 2020;*** que o exortem a respeitar a vontade do povo da Bielorrússia e a renunciar pacificamente; que exortem todos os Estados-Membros a condenar a fraude eleitoral, a supressão da oposição e da sociedade civil e as restrições aos direitos humanos, à liberdade de expressão e à liberdade dos meios de comunicação social, bem como a violação dos valores democráticos fundamentais e do Estado de direito;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/19

Alteração 19
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea g-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(g-A) Que incentivem e apoiem a criação de um centro independente para uma Bielorrússia democrática, em Bruxelas, entre outras capitais, com o objetivo de divulgar informações e atividades relacionadas com os processos democráticos na Bielorrússia;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/20

Alteração 20
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea i)

Proposta de recomendação

Alteração

(i) Que exijam a cessação imediata da violência, da repressão cruel, da tortura e da agressão contra manifestantes pacíficos; que apelem a uma investigação exaustiva da UE/internacional dos crimes contra o povo da Bielorrússia cometidos pelas autoridades policiais do regime de Lukashenka e a que as autoridades facultem a todas as vítimas de violações dos direitos humanos e abusos o acesso à justiça e assegurem o seu direito a vias de recurso efetivas;

(i) Que exijam a cessação imediata da violência, da repressão cruel, da tortura e da agressão contra manifestantes pacíficos; ***que denunciem declarações como a emitida em 12 de outubro de 2020, pelo Ministério dos Assuntos Internos da Bielorrússia, que ameaçou utilizar equipamento especial e armas letais contra manifestantes pacíficos;*** que apelem a uma investigação exaustiva da UE/internacional dos crimes contra o povo da Bielorrússia cometidos pelas autoridades policiais do regime de Lukashenka e a que as autoridades facultem a todas as vítimas de violações dos direitos humanos e abusos o acesso à justiça e assegurem o seu direito a vias de recurso efetivas;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/21

Alteração 21
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea i-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(i-A) Que revejam e atualizem o anexo III do Regulamento (CE) n.º 765/2006 do Conselho, de 18 de maio de 2006^{1-A} relativo às medidas restritivas face à Bielorrússia e que contém a lista de equipamentos que podem ser utilizados para efeitos de repressão interna na Bielorrússia, para incluir os veículos autónomos programáveis («drones») de vigilância nessa lista;

^{1-A} JO L 134 de 20.5.2006, p. 1.

Or. en

15.10.2020

A9-0167/22

Alteração 22
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea x-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(x-A) Que denunciem o facto de a Bielorrússia ter acusado Sviatlana Tsikhanouskaya por alegadamente ter feito apelos públicos para prejudicar a segurança do país e tomar o poder e que denunciem a decisão da Federação Russa de a inscrever na lista interestadual de pessoas procuradas;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/23

Alteração 23
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a-A-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(a-A-A) Que saúdem a declaração do Conselho dos Negócios Estrangeiros, de 12 de outubro de 2020, que manifesta a prontidão da UE para apoiar uma transição democrática pacífica e para utilizar uma variedade de instrumentos em consonância com a Parceria Oriental, incluindo o lançamento de um plano de apoio económico abrangente;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/24

Alteração 24
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a-A-B) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(a-A-B) Que apoiem a iniciativa de criar uma missão de alto nível para a Bielorrússia, composta por antigos Chefes de Estado ou de Governo, cuja tarefa seria ajudar a pôr termo à violência, contribuir para a libertação dos prisioneiros e detidos políticos e explorar todas as vias a nível interno e internacional para criar um ambiente favorável a um diálogo político inclusivo na Bielorrússia;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/25

Alteração 25
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a-A-C) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(a-A-C) Que denunciem as medidas tomadas pelas autoridades bielorrussas contra as embaixadas da Lituânia e da Polónia em Minsk, nomeadamente as suas exigências para que os embaixadores da Lituânia e da Polónia regressassem aos seus países e para que o pessoal diplomático das suas embaixadas fosse reduzido; que assegurem uma resposta coordenada e unida dos Estados-Membros da UE; que saúdem, neste contexto, os gestos de solidariedade manifestados pelos Estados-Membros que decidiram chamar os seus embaixadores para consulta;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/26

Alteração 26
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a-D)

Proposta de recomendação

Alteração

(a-D) Que cessem imediatamente todos os pagamentos de assistência financeira da UE às autoridades bielorrussas ilegítimas e que evitem financiar o governo e projetos controlados pelo Estado, incluindo a canalização de assistência ou de financiamento destinado à sociedade civil através dessas entidades; que estabeleçam condições claras para garantir que o apoio financeiro da UE à Bielorrússia não acabe nas mãos dos representantes do regime nem sirva para legitimar as suas ações, a menos que o regime ponha termo à repressão, se abra ao diálogo com os cidadãos e permita a realização novas eleições livres e justas;

(a-D) Que cessem imediatamente todos os pagamentos de assistência financeira da UE às autoridades bielorrussas ilegítimas e que evitem financiar o governo e projetos controlados pelo Estado, incluindo **projetos de geminação e de cooperação transfronteiriça e** a canalização de assistência ou de financiamento destinado à sociedade civil através dessas entidades; que estabeleçam condições claras para garantir que o apoio financeiro da UE à Bielorrússia não acabe nas mãos dos representantes do regime nem sirva para legitimar as suas ações, a menos que o regime ponha termo à repressão, se abra ao diálogo com os cidadãos e permita a realização novas eleições livres e justas;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/27

Alteração 27
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia
(2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
Subtítulo que precede o n.º 1 – alínea a-S)

Proposta de recomendação

Alteração

Situação política na Bielorrússia

Suprimido

Or. en

15.10.2020

A9-0167/28

Alteração 28
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea a-Y)

Proposta de recomendação

Alteração

(a-Y) Que condenem a intimidação e a perseguição em curso de defensores dos direitos humanos, de membros da oposição, incluindo os potenciais candidatos à presidência, respetivos apoiantes e familiares, manifestantes pacíficos, os ativistas da sociedade civil, os observadores eleitorais, os defensores dos direitos ambientais, os líderes religiosos e os jornalistas e bloguistas independentes, sobretudo a tática de os fazer desaparecer e as pesadas coimas aplicadas pelas autoridades; que exortem a Bielorrússia a pôr termo a esta repressão e a garantir que estas pessoas possam exercer as suas atividades sem medo de represálias e sem quaisquer restrições; que lamentem o silenciamento e a intimidação dos médicos, dos profissionais de saúde e de outros que falaram abertamente e alertaram para a propagação da COVID-19 na Bielorrússia;

(a-Y) Que condenem a intimidação e a perseguição em curso de defensores dos direitos humanos, de membros da oposição, incluindo os potenciais candidatos à presidência, respetivos apoiantes e familiares, manifestantes pacíficos, os ativistas da sociedade civil, os observadores eleitorais, os defensores dos direitos ambientais, os líderes religiosos, **os atletas, os estudantes e investigadores** e os jornalistas e bloguistas independentes, sobretudo a tática de os fazer desaparecer e as pesadas coimas aplicadas pelas autoridades; que exortem a Bielorrússia a pôr termo a esta repressão e a garantir que estas pessoas possam exercer as suas atividades sem medo de represálias e sem quaisquer restrições; que lamentem o silenciamento e a intimidação dos médicos, dos profissionais de saúde e de outros que falaram abertamente e alertaram para a propagação da COVID-19 na Bielorrússia;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/29

Alteração 29
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea b-L-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(b-L-A) Que denunciem a decisão do Ministério dos Negócios Estrangeiros da Bielorrússia de cancelar todas as creditações de jornalistas que trabalham para meios de comunicação social estrangeiros e que têm estado a fazer a cobertura dos protestos em curso no país, alegando uma atualização dos procedimentos de acreditação;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/30

Alteração 30
Petras Auštrevičius
em nome do Grupo Renew

Relatório
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Proposta de recomendação ao Conselho, à Comissão e ao Vice-Presidente da Comissão/Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre as relações com a Bielorrússia (2020/2081(INI))

Proposta de recomendação
N.º 1 – alínea c-K-A) (nova)

Proposta de recomendação

Alteração

(c-K-A) Que prestem ajuda humanitária urgente, incluindo vistos Schengen e bolsas, aos atletas e respetivos familiares que tenham ficado privados de rendimento devido à sua posição política e tenham tido de suportar atos de repressão física e psicológica por parte do regime de Lukashenka;

Or. en